



## SeptoFipo Strips

Aluminum oxide polyester strips

The SeptoFipo Strips are composed by two grits, medium and fine providing finishing and polishing in composite restorations. Available in 4 mm and 2,5 mm widths.

Use: Use the neutral center to insert the Strips into the proximal space. Start the restoration finish with the medium grit (gray) side and then polish with the fine (white color) side.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. Single use. Its reuse can cause cross contamination. To avoid an accidental swallowing of this product it's necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. When there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Composition: Polyester, resin and aluminum oxide.

Storage: To be stored in dry and fresh place, protected from sunlight.

Disposal: Dispose in accordance with applicable local requirements.

Presentation:

0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 units

0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 units



## SeptoFipo Strips

Bande abrasives en polyester à l'oxyde d'aluminium

La SeptoFipo Strips est constituée de deux granulations (moyenne et fine), permettant une finition et un polissage optimaux lors des restaurations composites. Disponible en 4 mm et 2,5 mm.

Usage: Utiliser le centre neutre pour introduire la bande dans l'espace proximal. Commencer la finition de la restauration par l'extrémité à granulation moyenne (couleur grise) et ensuite réaliser le polissage à l'aide de la bande à granulation fine (couleur blanche).

Avvertissements, précautions et restrictions: Usage professionnel. Usage unique. Toute réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Lorsqu'il existe une allergie prouvée à un des composants, le produit ne doit pas être utilisé. Tout incident grave survenu en lien avec le produit devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi. Composition: Polyester, résine et oxyde d'aluminium. Stockage: Stocker dans un endroit sec, frais et à l'abri de la lumière solaire. Élimination: Éliminer conformément aux exigences locales applicables.

Presentación:

0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 unidades

0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 unidades



## SeptoFipo Strips

Streifen aus Polyester-Schleifpapier mit Aluminiumoxid

SeptoFipo Strips besteht aus zwei mittleren und feinen Körnungen und ermöglicht die Verarbeitung und das Polieren von Verbundstoff-Restaurationen. Erhältlich in 4 mm und 2,5 mm.

Anwendung: Verwenden Sie die neutrale Mitte, um das Schleifpapier in den proximalen Raum einzuführen. Beginnen Sie die Restauration mit dem Ende von mittlerem Korn (grau) und polieren Sie sie dann mit feinem Schleifpapier (weiße Farbe). Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen: Beruflicher Gebrauch. Einmalgebrauch. Die Wiederverwendung kann Kreuzkontaminationen verursachen. Bei nachgewiesener Allergie gegen seine Komponente darf das Produkt nicht verwendet werden. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anbieter und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind. Zusammensetzung: Polyester, Harz und Aluminiumoxid.

Lagerung: An einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.

Entsorgung: Gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgen.

Presentación:

0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 Einheiten

0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 Einheiten



## SeptoFipo Strips

Tira de lija de poliéster con óxido de aluminio

La Lija de acabado proximal es constituida de dos granulaciones, media y fina, proporcionando un acabamiento y pulimento en restauraciones de composites. Disponible en 4 mm y 2,5 mm.

Uso: Introducir la lija por su centro neutro en el espacio interproximal. Iniciar el acabado de la restauración con la cara de la granulación media (gris) y luego realizar el pulimento con la lija fina (color blanco).

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. Uso único. Su reutilización puede causar la contaminación cruzada. No utilizar en pacientes que tengan antecedentes de alergia a cualquiera de los componentes de este producto. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que están establecidos el usuario y/o el paciente.

Composición: Poliéster, resina y óxido de aluminio. Almacenamiento: Almacena en lugar seco, fresco y protegido de la luz solar. Eliminación: Deseche de acuerdo con los requisitos locales aplicables. Presentación: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 unidades 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 unidades

II SeptoFipo Strips Carta vetrata di poliestere all'ossido di alluminio Le SeptoFipo Strips sono composte da due grani diversi, medie e fini che forniscono finitura e lucidatura nei restauri in composito. Disponibile in larghezze di 4 mm e 2,5 mm. Uso: Utilizzare il centro neutro per inserire la carta vetrata nello spazio prossimale. Avviare la finitura del restauro con il lato della grana media (grigio) e dopo lucidare con il lato fine (di colore bianco). Avvertenze, precauzioni e restrizioni: Solo per uso professionale. Un solo uso. Il suo riutilizzo può causare contaminazione incrociata. In caso di allergia accertata a uno qualsiasi dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore è/o il paziente è stabilito. Composizione: Poliestere, resina e ossido di alluminio. Conservazione: Deve essere conservato in luogo asciutto e fresco, al riparo dalla luce solare. Smaltimento: Smaltire in conformità con i requisiti locali applicabili. Presentazione: 0106020015 - Aproximal SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 unità 0106020016 - Aproximal SeptoFipo Strips 4,0 mm - 100 unità

PL SeptoFipo Strips Poliestrowe paski z tlenkiem glinu Paski polerskie o dwóch poziomach szeralności, średnim i niskim. Służą do wykańczania i polerowania uzupełnień kompozytowych. Dostępne w szerokościach 4 mm i 2,5 mm. Sposób użycia: Użyć neutralnego nosnika, aby umieścić pasek w przestrzeni bliższej. Rozpocząć wykończenie używając paska o średniej szeralności (kolor szary), a następnie polerować stroną o niskiej szeralności (kolor biały). Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do użytku profesjonalnego. Tylko do użycia jednorazowego. Powinno użycie może spowodować zanieczyszczenie krzyżowe. Produkt nie może być stosowany u pacjentów ze stwierdzoną alergią na którykolwiek z jego składników. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. Skład: Polister, żywica, tlenek glinu. Przechowywanie: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, chronić przed światłem słonecznym. Użytyczajca: Użytyczować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Opakowanie: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 sztuk 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 sztuk

CS SeptoFipo Strips Průžky pro konečnou úpravu a leštění Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. Složení: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem. Likvidace: Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Provedení: 0106020015 - Aproximální průžky SeptoFipo 2,5 mm - 100 kusů 0106020016 - Aproximální průžky SeptoFipo 4 mm - 100 kusů

RO SeptoFipo Strips Bandă de poliester cu oxid de aluminiu Benzile SeptoFipo sunt furnizate cu două granulații, medie și fină, ceea ce asigură finisarea și lustruirea în cazul restaurărilor folosite materiale compozite. Disponibil în

paciente.

Composición: Poliéster, resina y óxido de aluminio.

Almacenamiento: Almacena en lugar seco, fresco y protegido de la luz solar.

Eliminación: Deseche de acuerdo con los requisitos locales aplicables.

Presentación:

0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 unidades

0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 unidades



## SeptoFipo Strips

Carta vetrata di poliestere all'ossido di alluminio

Le SeptoFipo Strips sono composte da due grani diversi, medie e fini che forniscono finitura e lucidatura nei restauri in composito. Disponibile in larghezze di 4 mm e 2,5 mm. Uso: Utilizzare il centro neutro per inserire la carta vetrata nello spazio prossimale. Avviare la finitura del restauro con il lato della grana media (grigio) e dopo lucidare con il lato fine (di colore bianco).

Avvertenze, precauzioni e restrizioni: Solo per uso professionale. Un solo uso. Il suo riutilizzo può causare contaminazione incrociata. In caso di allergia accertata a uno qualsiasi dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore è/o il paziente è stabilito. Composizione: Poliestere, resina e ossido di alluminio. Conservazione: Deve essere conservato in luogo asciutto e fresco, al riparo dalla luce solare. Smaltimento: Smaltire in conformità con i requisiti locali applicabili. Presentazione: 0106020015 - Aproximal SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 unità 0106020016 - Aproximal SeptoFipo Strips 4,0 mm - 100 unità



## SeptoFipo Strips

Poliestrowe paski z tlenkiem glinu

Paski polerskie o dwóch poziomach szeralności, średnim i niskim. Służą do wykańczania i polerowania uzupełnień kompozytowych. Dostępne w szerokościach 4 mm i 2,5 mm. Sposób użycia: Użyć neutralnego nosnika, aby umieścić pasek w przestrzeni bliższej. Rozpocząć wykończenie używając paska o średniej szeralności (kolor szary), a następnie polerować stroną o niskiej szeralności (kolor biały).

Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do użytku profesjonalnego. Tylko do użycia jednorazowego. Powinno użycie może spowodować zanieczyszczenie krzyżowe. Produkt nie może być stosowany u pacjentów ze stwierdzoną alergią na którykolwiek z jego składników. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. Skład: Polister, żywica, tlenek glinu. Przechowywanie: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, chronić przed światłem słonecznym. Użytyczajca: Użytyczować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Opakowanie: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 sztuk 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 sztuk

CS SeptoFipo Strips Průžky pro konečnou úpravu a leštění Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. Složení: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem. Likvidace: Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Provedení: 0106020015 - Aproximální průžky SeptoFipo 2,5 mm - 100 kusů 0106020016 - Aproximální průžky SeptoFipo 4 mm - 100 kusů



## SeptoFipo Strips

Aluminiu-oxid poliészter csik

A kompozit restaurációk finirozására és polírozására alkalmas SeptoFipo csik kétféle csiszolószelvény, közepes és finom változatban kaphatók. Rendelhetőik 4 mm és 2,5 mm szélességen. Használat: Helyezze be a csik szemszemletének középső részét az approximális rébsé. Kezdje a tömésfelszín finirozását a közepesen szemcsézett (szürke) oldalal majd a polírozószah használatá a finoman szemcsézett (fehér színű) oldalt. Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelők használatra. Csak egyzsen használatra. Ujrafelhasználása keresztfertőzést okozhat. Az alkotóelemek bármelyikére allergias pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. Eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepülési helye szerinti illetékes hatóságának. Törökország: összetételtekénti: Poliészter, kompozit és aluminiu-oxid. Török: Százaz, szelíks, napfényű védett helyeken tárolandó. Előlevezés: Az alkalmazandó helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlansuk. Termékmutatók: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 db 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 db



## SeptoFipo Strips

Průžky pro konečnou úpravu a leštění

Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. Složení: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem. Likvidace: Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Provedení: 0106020015 - Aproximální průžky SeptoFipo 2,5 mm - 100 kusů 0106020016 - Aproximální průžky SeptoFipo 4 mm - 100 kusů



## SeptoFipo Strips

Polyestertový pásik s oxidom hlinitým

SeptoFipo Strips sú v dvoch hrubostach, strednej a jemnej, čo umožňuje konečnú úpravu a leštenie pri opravách z kompozitmi. K dispozícii v šírkach 4 mm a 2,5 mm. Použitie: Na vloženie prížky do proximálneho priestoru použite stred pásika. Konečnú úpravu opravy začnite vykonávať strednou hrubosťou (sivá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (biela farba). Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia: Iba na použitie odborníkmi. Iba na jedno použitie. Opakované použitie môže spôsobiť krížovú kontamináciu. Produkt sa nesmie používať, pokiaľ sa preukázala alergia na ktorúkoľvek zo zložiek. Prípade závažnej nehody spôsobenej produktom by mal túto udalosť hlásiť výrobcom a príslušnému orgánu v členskom štáte, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko. Zloženie: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladovanie: Uchovávaťe na suchom a vetranom mieste, chráňte pred slnkom. Likvidácia: Zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi požiadavkami. Výhotovenie: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 kusov 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 kusov



## SeptoFipo Strips

Bandă de poliester cu oxid de aluminiu

Benzile SeptoFipo sunt furnizate cu două granulații, medie și fină, ceea ce asigură finisarea și lustruirea în cazul restaurărilor folosite materiale compozite. Disponibil în

lățimi de 4 mm și 2,5 mm.

Utilizare: Folosiți centrul neutru pentru a introduce banda în spațiul proximal. Începeți finisarea lucrării de restaurare cu partea cu granulație medie (gri) și apoi lustruiți cu partea fină (albă).

Avvertimenti, precauții și restricții: Numai pentru uz profesional. De unică folosință. Reutilizarea poate cauza contaminarea încrucișată. Dacă se cunoaște existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit. Compoziție: Poliester, rășină și oxid de aluminiu. Depozitare: A se depozita într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina soarelui. Eliminarea: Eliminați în conformitate cu cerințele locale aplicabile. Prezentare: 0106020015 - Benzi SeptoFipo Aproximal 2,5 mm - 100 de bucăți 0106020016 - Benzi SeptoFipo Aproximal 4 mm - 100 de bucăți



## SeptoFipo Strips

Поліестерни ленти с алуминиев оксид

Лентите SeptoFipo Strips са съставени от две абразивни степени, средна и фина, осигуряващи завършване и полиране на композици въстановявания. Наплични с ширината от 4 mm и 2,5 mm. Употреба: Използвайте центъра с неутрална абразивност, за да вмъкнете лентата в проксималното пространство. Започнете завършването на реставрацията със средната страна със средна абразивна степен (сива) и след това полирайте с фината страна (бяла). Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: Само за професионална употреба. Само за еднократна употреба. Повторна употреба може да доведе до кръстосано заразяване. В случай на доказана алергия към нкойто от компонентите, продуктът не трябва да се използва. Всички сериозни инциденти във връзка с издването следва да се докладва на произвождателя и компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят и/или пациентът. Съхранение: Полиестер, смола и алуминиев оксид. Съхранение: Да се съхранява на сухо и проветриво място, защитено от слънчева светлина. Изхвърляне: Изхвърляйте в съответствие с приложимите местни изисквания. Презентация: 0106020015 - Апроксимални полирни ленти SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 бройки 0106020016 - Апроксимални полирни ленти SeptoFipo Strips 4 mm - 100 бройки



SeptoFipo Strips Aluminiu-oxid poliészter csik A kompozit restaurációk finirozására és polírozására alkalmas SeptoFipo csik kétféle csiszolószelvény, közepes és finom változatban kaphatók. Rendelhetőik 4 mm és 2,5 mm szélességen. Használat: Helyezze be a csik szemszemletének középső részét az approximális rébsé. Kezdje a tömésfelszín finirozását a közepesen szemcsézett (szürke) oldalal majd a polírozószah használatá a finoman szemcsézett (fehér színű) oldalt. Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelők használatra. Csak egyzsen használatra. Ujrafelhasználása keresztfertőzést okozhat. Az alkotóelemek bármelyikére allergias pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. Eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepülési helye szerinti illetékes hatóságának. Törökország: összetételtekénti: Poliészter, kompozit és aluminiu-oxid. Török: Százaz, szelíks, napfényű védett helyeken tárolandó. Előlevezés: Az alkalmazandó helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlansuk. Termékmutatók: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 db 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 db



SeptoFipo Strips Průžky pro konečnou úpravu a leštění Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. Složení: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem. Likvidace: Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Provedení: 0106020015 - Aproximální průžky SeptoFipo 2,5 mm - 100 kusů 0106020016 - Aproximální průžky SeptoFipo 4 mm - 100 kusů



CS SeptoFipo Strips Průžky pro konečnou úpravu a leštění Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. Složení: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem. Likvidace: Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Provedení: 0106020015 - Aproximální průžky SeptoFipo 2,5 mm - 100 kusů 0106020016 - Aproximální průžky SeptoFipo 4 mm - 100 kusů



SeptoFipo Strips Aluminiu-oxid poliészter csik A kompozit restaurációk finirozására és polírozására alkalmas SeptoFipo csik kétféle csiszolószelvény, közepes és finom változatban kaphatók. Rendelhetőik 4 mm és 2,5 mm szélességen. Használat: Helyezze be a csik szemszemletének középső részét az approximális rébsé. Kezdje a tömésfelszín finirozását a közepesen szemcsézett (szürke) oldalal majd a polírozószah használatá a finoman szemcsézett (fehér színű) oldalt. Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelők használatra. Csak egyzsen használatra. Ujrafelhasználása keresztfertőzést okozhat. Az alkotóelemek bármelyikére allergias pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. Eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepülési helye szerinti illetékes hatóságának. Törökország: összetételtekénti: Poliészter, kompozit és aluminiu-oxid. Török: Százaz, szelíks, napfényű védett helyeken tárolandó. Előlevezés: Az alkalmazandó helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlansuk. Termékmutatók: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 db 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 db



SeptoFipo Strips Průžky pro konečnou úpravu a leštění Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. Složení: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem. Likvidace: Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Provedení: 0106020015 - Aproximální průžky SeptoFipo 2,5 mm - 100 kusů 0106020016 - Aproximální průžky SeptoFipo 4 mm - 100 kusů



SeptoFipo Strips Aluminiu-oxid poliészter csik A kompozit restaurációk finirozására és polírozására alkalmas SeptoFipo csik kétféle csiszolószelvény, közepes és finom változatban kaphatók. Rendelhetőik 4 mm és 2,5 mm szélességen. Használat: Helyezze be a csik szemszemletének középső részét az approximális rébsé. Kezdje a tömésfelszín finirozását a közepesen szemcsézett (szürke) oldalal majd a polírozószah használatá a finoman szemcsézett (fehér színű) oldalt. Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelők használatra. Csak egyzsen használatra. Ujrafelhasználása keresztfertőzést okozhat. Az alkotóelemek bármelyikére allergias pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. Eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepülési helye szerinti illetékes hatóságának. Törökország: összetételtekénti: Poliészter, kompozit és aluminiu-oxid. Török: Százaz, szelíks, napfényű védett helyeken tárolandó. Előlevezés: Az alkalmazandó helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlansuk. Termékmutatók: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 db 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 db



SeptoFipo Strips Průžky pro konečnou úpravu a leštění Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. Složení: Polyester, pryskyřka a oxid hlinitý. Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem. Likvidace: Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy. Provedení: 0106020015 - Aproximální průžky SeptoFipo 2,5 mm - 100 kusů 0106020016 - Aproximální průžky SeptoFipo 4 mm - 100 kusů



SeptoFipo Strips Aluminiu-oxid poliészter csik A kompozit restaurációk finirozására és polírozására alkalmas SeptoFipo csik kétféle csiszolószelvény, közepes és finom változatban kaphatók. Rendelhetőik 4 mm és 2,5 mm szélességen. Használat: Helyezze be a csik szemszemletének középső részét az approximális rébsé. Kezdje a tömésfelszín finirozását a közepesen szemcsézett (szürke) oldalal majd a polírozószah használatá a finoman szemcsézett (fehér színű) oldalt. Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelők használatra. Csak egyzsen használatra. Ujrafelhasználása keresztfertőzést okozhat. Az alkotóelemek bármelyikére allergias pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. Eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepülési helye szerinti illetékes hatóságának. Törökország: összetételtekénti: Poliészter, kompozit és aluminiu-oxid. Török: Százaz, szelíks, napfényű védett helyeken tárolandó. Előlevezés: Az alkalmazandó helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlansuk. Termékmutatók: 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 kusov 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 kusov



SeptoFipo Strips Průžky pro konečnou úpravu a leštění Průžky SeptoFipo jsou ve dvoji hrubostí, střední a jemné, což umožňuje konečnou úpravu a leštění u oprav z kompozitů. K dostání v šířkách 4 mm a 2,5 mm. Použití: K vložení průžky do proximálního prostoru použijte neutrální střed. Konečnou úpravu opravy začněte provádět střední hrubostí (šedá strana) a potom vyleštíte jemnou stranou (bílá barva). Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Pouze pro použití odborníky. Pouze pro jedno použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí



**SeptoFipo Strips**  
Aluminiumoxide en polyester Strips

De SeptoFipo Strips stroken worden samengesteld door twee korrels, middelgroot en fijn verzorgend in het beëindigen en het polijsten in samengestelde restauraties. Verkrijgbaar in 4mm en 2,5mm breedte.  
Gebruik: Gebruik het neutrale centrum om de strook in de proximale ruimte te plaatsen. Start de restauratie afwerking met de medium Grit (grijs) kant en dan polijsten met de fijne (wit) kant.

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en beperkingen: Alleen voor professioneel gebruik. Slechts 1x gebruiken, vaker doen kan leiden tot kruisbesmetting. Als er een wezen allergie van komt, mag het product niet gebruikt worden. Elk ernstig voorval in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/zijn's gevestigd.  
Samenstelling: Polyester, hars en aluminiumoxide.

Bewaren: Bewaren moet in droge en oppervlone plekken waar geen zonlicht kan komen.  
Verwijdering: Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke geldende voorschriften.

- 0106020015 - Aproximal SeptoFipo Strips 2,5mm – 100 stuks
- 0106020016 - Aproximal SeptoFipo Strips 4mm – 100 stuks



**SeptoFipo Strips**  
Tira de lixa de poliéster com óxido de alumínio

SeptoFipo Strips de acabamento proximal é constituída de duas granulações, média e fina, proporcionando acabamento e polimento em restaurações de compostos. Disponível em 4mm e 2,5mm.

Use: Utilizar o centro neutro para introduzir a lixa no espaço proximal. Iniciar o acabamento da restauração com a extremidade da granulação média (cor cinza) e em seguida realizar o polimento com a lixa fina (cor branca).  
Advertências, precauções e restrições: Use profissional. Use único. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou pacientes estão estabelecidos.  
Composição: Poliéster, resina e óxido de alumínio.  
Armazenamento: Armazenar em local seco, fresco e ao abrigo da luz solar.  
Descarte: Descarte de acordo com os requisitos locais aplicáveis.

- 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 unidades
- 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 unidades



**SeptoFipo Strips**  
Полифи́рная поло́са из окси́да алюми́ния

SeptoFipo Strips имеют два уровня абразивности (низкую и среднюю) и используются для шлифовки и полировки композитных реставраций. Доступны полоски длиной 4 мм и 2,5 мм.

Указание на использование: Используйте нейтральную центральную часть, чтобы вставить полоску в межзубное пространство. Начните шлифование реставрации, используя сторону со средней абразивностью (серую) и затем выполните полировку стороной с тонкой абразивностью (белой).

Предупреждения, меры предосторожности и ограничения: Только для профессионального применения. Только однократное применение. Повторное использование может привести к перекрестному заражению. Запрещено использовать продукт в случае аллергии на любой из компонентов.  
Состав: Полиэстер, смола и оксид алюминия.

Хранение: Хранить в сухом проветриваемом месте, защищенном от солнечных лучей месте.  
Утилизация: Утилизировать в соответствии с действующими местными требованиями.

- 0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 штук
- 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 штук



**SeptoFipo Strips**  
Trakice za poliranje i završnu obradu

SeptoFipo Strips trakice sastoje se od dvije granulacije, za srednje grubu i finu završnu obradu i poliranje kompozitnih restauracija. Dostupne su u širinama od 4 mm i 2,5 mm. Kako koristiti: Postavite sredinji neutralni dio trakice za uvođenje u proksimalni prostor. Pokrenite restauracijsku završnu obradu pomoću strane sa srednjom granulacijom (siva boja) i zatim polirajte s finom stranom (bijele boje).

Upozorenja, upozorenje i ograničenja: Samo za profesionalnu upotrebu. Samo za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe može doći do unakrsne kontaminacije. U slučaju otkazane alergije na neku od komponenti, nemojte upotrebljavati proizvod. Svaki običan slučaj bolesti od kojeg je došlo u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se korisnik vili pacijent nalaze.  
Sastav: Poliester, smola i aluminijski oksid.  
Skladištenje: Skladištite na suhom i hladnom mjestu, podalje od sunčeve svjetlosti. Zbrinjavanje: Zbrinuti u skladu s primjenjivim lokalnim zahtjevima.

- Varijacije proizvoda:  
0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5mm – 100 komada  
0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 komada



**SeptoFipo Strips**  
Poliestrski trak z aluminijevim oksidom

Trakovi SeptoFipo Strips imaju dve granulacije, srednje in fino, kar omogoča zaključno obdelavo in poliranje pri restaviranjih s kompozitnimi materiali. Na voljo so v širinah 4 mm in 2,5 mm.

Kako uporabiti: Neutrlni srednji del trakov vzpostavite in interproksimalni prostor. Začneite zaključno obdelavo s srednjo zmato (sivo) stranjo in nato polirajte s fino (belo) stranjo.

Opozorila, varnostni ukrepi in omejitve: Samo za strokovno uporabo. Za enkratno uporabo. Ponovna uporaba lahko povzroči navzkrižno kontaminacijo izdelka ni dovoljeno uporabljati pri pacientih z alergijskimi reakcijami na katero koli od njegovih sestavin. Treba o vsakem resnem zapletu, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/vai pacient stalno prebivališče.

Sestava: Poliester, smola in aluminijev oksid.  
Skladištenje: Hraniti na suhem in hladnem mestu, zaščiten pred sončno svetlobo.  
Odstranjevanje: Odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi zahtevami.

- 0106020015 - Aproximal SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 kosov
- 0106020016 - Aproximal SeptoFipo Strips 4 mm – 100 kosov



**SeptoFipo Strips**  
Poliestera sloksnite ar aluminijska parklājumi

SeptoFipo Strips sloksnītiem ir divas atšķirga raupjuma virsmas — vidēji raupja un smalka, kas ir paredzētas pēcāpstrādei un pulēšanai restaurācijās ar kompozitmateriālu izmantošanai. Piedāvājumā ir 2,5 mm un 4 mm plataj sloksnītiem.

Lietošana: Ievietojiet sloksnītiem neapbružotu vidusdaļu proksimālajā zonā. Restaurācijas apstrādi sāciet ar vidēja raupjuma virsmu (pelēkā joslā), pēc tam pulējiet ar smalka raupjuma virsmu (balta joslā).

Bīdinājumi, piesardzības pasākumi un ierobežojumi: Tikai profesionāli lietotāni. Tikai vienreizējai lietošanai. Atkārtoti lietošana var izraisīt savstarpējo piesārņojumu. Ja ir zināms pār alerģiju pret kādu no sastāvdaļām, izstrādājumu nedrīkst lietot. Jebkāds nepētns ar ierīci saistīts negadījums būtu jāpaziņo ražotājam un tas dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurai lietotājs ir uzņēmējdarbību uztur vai dzīvo pastāvīgi.

Sastāve: Poliesteris, sveķi un alumīnija oksīds.  
Izlabošanas: Uzglabāt vēsā un sausā vietā, ārpus saules gaismas.

Uzlabošanas: Atkrūti un iznīcināti saskaņ ar piemērojamajiem vietējiem prasībām.  
Izskats:  
0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm – 100 ihiukit  
0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm – 100 ihiukit



**SeptoFipo Strips**  
Aluminiumboksidid poliesterberba

SeptoFipo Strips koosnevad kahe jāmudusega lihvimispinnet: keskmisest ja peenest, mis tagavad vihmistuse ja poleerimise komposiidiga taastustöödes. Saadav 4 mm ja 2,5 mm laiusena.

Kasutus kasutada: Kasutage riba proksimaalsesse ruumi asetamiseks neutraalsel sentril. Alustage taastustöö vihmistimel keskmise jāmudusega lihvimispinninga (hall) poolega ja seejärel poleerige peene (valget värv) poolega.

Hoiatused, ettevaatusabinõud ja piirangud: Ainult erialaseks kasutuseks. Ainult ühekordeks kasutuseks. Korvuskasutamine võib põhjustada ristsaastumise. Kui on tõendatud allergia mõne koostisosa vastu, ei tohi tootet kasutada. Igast saadnega seotud ohuohutustim tuleks teatada seadme tootlaine ning kasutaja ja/või patsiendi asukohajärgise liikmesriigil pädevale asutusele.

Koostis: Poliester, vaik ja alumiiniumoksiid.  
Ladustamine: Hoida kuivas ja pimedas kohas, kaitselult püksevalguse eest.  
Kõrvaldamine: Kõrvaldada vastavalt kohalikele nõuetele.  
Tootevariandid:  
0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 gab.  
0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 gab.



**SeptoFipo Strips**  
Aluminiuo oksido poliesterio juostelė

Septo Fipo Strips turi dviejų tipų šlifavimo grūdėlius, vidutinius ir smulkius, skirtus koreguoti ir šifuoti atliekant restauravimo kompozitais. Galima įsigyti 4 mm ir 2,5 mm pločiu.

Naudojimas: Noredami idėti juostelę į proksimalinį tarpą, naudokitės neutralia vieta. Pradėkite restauruojamąjį kompozitą nuo pusės su vidutiniiais grūdėliais (pilkos spalvos), o tada šifukitės smulkia (baltes spalvos) puse.

Įspėjimai, atsargumo priemonės ir apribojimai: Tik profesionaliam naudojimui. Tik vienkartiniam naudojimui. Pakartotinis naudojimas gali sąlygoti kryžminį užkrėtimą.

Pasireiškus alergijai vienai iš sudedamųjų dalių, gaminius negali būti naudojamas. Apie su priemone susijusį ribotą incidentų turėtų būti pranešama gamintojui ir tos valstybės narės, kurioje naudojotas ir (arba) pacientas yra įsistejęs / įsikūręs, kompetetingai institucijai.

Sudėtis: Poliesteris, derva ir alumiinio oksidas.  
Laikymas: Laikyti sausose ir vietoje vietose, saugoti nuo saulės spindulių.  
Sąlavinimas: Išmeskite pagal galiojančius vietos reikalavimus.

- 0106020015 - Proksimalinės Septo Fipo Strips 2,5 mm – 100 vienetų
- 0106020016 - Proksimalinės Septo Fipo Strips 4 mm – 100 vienetų

**SeptoFipo Strips**  
Πολυεστερική ταινία οξειδίου του αργιλίου



Οι ταινίες SeptoFipo Strips αποτελούνται από κόκκους με δύο πύλη, μεσαίο και λεπτό, παρέχοντας φινιρίσμα και στήλωση σε αποκαταστάσεις με ρητίνες. Διατίθεται σε πλάτος 4 mm και 2,5 mm.

Χρήση: Χρησιμοποιήστε το ουδέτερο κέντρο για να εισάγετε την ταινία μέσα στον ερχώ χώρο. Ξεκινήστε το φινιρίσμα της αποκατάστασης με την πλευρά μεσαίου κόκκου (γκρι) και στη συνέχεια γυαλίστε με την πλευρά λεπτού κόκκου (βακό χρώμα).

Προειδοποιήσεις, προφυλάξεις και περιορισμοί: Μόνο για επαγγελματική χρήση. Για μία χρήση μόνο. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση. Αν υπάρχει αποδεδειγμένη αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά το, τον προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Όχι χρήση καίη του ασηβή, ότι θα πρέπει να αναφέρει κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το τεχνολογικό προϊόν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης καίη ή ο ασθενής.

Σύνθεση: Πολυεστερική, ρητίνη και οξείδιο του αργιλίου.  
Φύλαξη: Να φυλάσσεται σε ήπιο και δροσερό μέρος και να προστατεύεται από το φως.  
Απόρριψη: Απορρίψτε σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές απαιτήσεις.

- Παρουσίαση:  
0106020015 - Ταινίες Aproximal SeptoFipo 2,5 mm - 100 μονάδες
- 0106020016 - Ταινίες Aproximal SeptoFipo 4 mm – 100 μονάδες



**SeptoFipo Strips**  
Aluminiujm oksid poliesterstva traka

SeptoFipo Strips sadrži dve granulacije, srednju i finu, omogučavajući završnu obradu i poliranje kod kompozitnih restauracija. Dostupna je u širinama od 4 mm i 2,5 mm. Kao ko koristiti: Koristite neutralni centar za ubacivanje trake u proksimalni prostor. Počinite završetak restauracije sa stranom sa srednjom granulacijom (siva boja) a zatim polirajte finom stranom (bela boja).

Upozorenja, upozorenje i ograničenja: Samo za profesionalnu upotrebu. Samo za jednokratnu upotrebu. Ponovna upotreba može da izazove unakrsnu kontaminaciju. Proizvod se ne sme koristiti ako postoji dokazana alergija na bilo koju od njegovih komponenta.

Sastav: Aluminiujm oksid poliesterstva traka.  
Skladištenje: Źuvati na suvom i hladnom mestu, zašćeno od sunčeve svetlosti.  
Olaganje: Odložiti u skladu sa važećim lokalnim zahtevima.

- Varijante proizvoda:  
0106020015 - SeptoFipo Strips 2,5 mm - 100 jedinica
- 0106020016 - SeptoFipo Strips 4 mm - 100 jedinica

- EN: Medical Device
- FR: Dispositif Medical
- DE: Medizinprodukt
- ES: Dispositivo Medical
- IT: Dispositivo Medicoale
- PL: Wyrobem Medycznyem
- CS: Zdravotnickým Prístředkem
- RO: Dispozitiv Medical
- BG: медицинско изделие
- HU: Orvostechnikai Eszköz
- SK: Zdravotníckym Pomocnikom

- NL: Medisch Hulpmiddel
- PT: Dispositivo Médico
- RU: Медицинское изделие
- HR: Medicinski Proizvod
- LT: Medicinski Pripomoek
- ET: Meditsiinsiaede
- LV: Mediciniska lericie
- LT: Medicinos Priedmonė
- EL: ιατροτεχνολογικό προϊόν
- SR: Medicinski predstvi



Manufacturer: TDV Dental Ltda.  
CNPJ 81.591.786/0001-60 | XV de Novembro, 9944  
CEP 89107-000 | Pomerode/SC - Brasil  
CEP 55 47 3395-6115

Imported by:  
SEPTODONT  
58 rue du Pont de Cr el  
94107 Saint-Maur-des-Fosses  
Cedex - France

Distributed in USA by:  
SEPTODONT, Inc  
Lancaster, PA 17601 - USA

Distributed in Canada by:  
SEPTODONT - Cambridge,  
ON N1R 6X3 - Canada

UK REP Obelis UK Ltd.  
Sandford Gate, East Point  
Box Park, Oxford OX4 6LB  
Tel: +44(0) 1491 573012  
E-mail: info@obelis.co.uk

EC REP Obelis S.A  
Bd. General Wales 53  
1030 Brussels, Belgium  
Tel: +32(0) 2 732 58 54  
E-mail: mail@obelis.net



03 - 04/2020